

Invitation à la présentation du « Vade-Mecum du rédacteur de cahiers des charges » dans les marchés publics de traduction

Bruxelles, le 6 septembre 2017

Mesdames, Messieurs,

La BQTA et la CBTI ont l'honneur de vous inviter à la présentation du *Vade-Mecum du rédacteur de cahiers des charges*, qui se tiendra :

*le vendredi 29 septembre, de 10h à 13h30
veille de la journée mondiale de la traduction
au siège de la CBTI, 24, rue Montoyer, 1000 Bruxelles*

Ce document est le fruit d'une collaboration inédite entre les deux associations professionnelles belges. Le Vade-Mecum et le communiqué de presse le présentant sont joints en annexe.

Nous vous remercions de confirmer votre présence pour le lundi 18 septembre au plus tard par email à l'adresse suivante : **secretariat@cbti-bkvt.org**

Programme de la matinée :

- 10:00 – 10:30 : Accueil
- 10:30 – 10:45 : Présentation de l'initiative par Rudy Tirry, président de la BQTA et Guillaume Deneufbourg, président de la CBTI
- 10:45 – 11:50 : Table ronde modérée par Jean-Paul Dispiaux (BQTA) et Agnès Feltkamp (CBTI)
Participants : M. Claude Lammens (SPF Santé publique), M. Werner Grünewald (DGT/Commission européenne) – M. Tom Skinner (DGT/Parlement européen) – Mme Marlies De Bonte (société XPLANATION) - M. Ludovic Pierard (traducteur freelance)
- 11:50 – 12:00 : Conclusions par Jean-Paul Dispiaux
- 12:00 – 13:30 : Cocktail & sandwiches

La table ronde abordera des questions telles que :

- Les adjudicataires sont-ils généralement satisfaits des offres qu'ils reçoivent ?
- Les soumissionnaires sont-ils généralement satisfaits des cahiers des charges qu'ils reçoivent ?
- Que manque-t-il dans les cahiers des charges ?
- Les avis d'attribution sont-ils suffisamment clairs ?
- Que recherchent les institutions en s'adressant à la fois aux sociétés de traduction et aux indépendants ?
- Quelle perception les institutions ont-elles du marché de la traduction ?
- Que faudrait-il faire pour améliorer les marchés publics de traduction ?
- Que pensez-vous de ce vade-mecum ? Quel type d'annexes souhaitez-vous ?

Une interprétation en langue française et en langue néerlandaise est prévue.

N'hésitez pas à faire suivre cette invitation à vos collègues ! Le nombre de places étant limité, ne tardez pas à vous inscrire.

Cordialement

Jean-Paul Dispiaux
au nom de la BQTA et de la CBTI

